

Guide d'utilisation
Filtre de bassin à pression SunSun CPA
ARTICLE 51627/51628/51629/51630/51631/51632/51633



Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten
Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time.
Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité et respectez-les.

Sous réserves de modifications techniques!

A cause d'un développement continu, les illustrations, fonctions et données techniques peuvent varier légèrement.

Actualisation de la documentation

Si vous avez des propositions à nous faire concernant une amélioration des produits ou si vous avez constaté des irrégularités, ne manquez pas de nous contacter..

Les informations contenues dans ce document peuvent changer à tout moment sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copié ou reproduit sans l'autorisation écrite préalable de la société WilTec Wildanger Technik GmbH. La société WilTec Wildanger Technik GmbH n'assume aucune responsabilité pour des erreurs éventuelles de ce manuel ou des schémas de raccordement.

Bien que la société WilTec Wildanger Technik GmbH ait entrepris les plus grands efforts pour s'assurer que ce manuel soit complet, précis et mis à jour, des erreurs peuvent survenir malgré tout. Si vous rencontrez des problèmes sur ce manuel, remplissez le formulaire ci-dessous et renvoyez-le nous.

Info-FAX (+++49 2403 55592-15),

du: _____

Nom: _____

Société: _____

Tel/Fax: _____

Je signale les erreurs suivantes:

Service clientèle WilTec Wildanger Technik GmbH

e-mail: service@WilTec.info

Tel:++ +49 2403 55592-0

Introduction

Merci d'avoir choisi ce produit de qualité. **Afin de minimiser le risque de blessure par électrocution ou par le feu, nous vous prions de prendre toujours quelques mesures de sécurité de base, quand vous vous servez de l'appareil. Nous vous prions de lire attentivement cette notice et de vous assurez que vous l'avez bien comprise.**

Utilisez toujours une prise reliée à la terre pour le branchement avec la tension de réseau correcte. Vous trouverez la tension correspondante sur la plaque d'identification. Si vous avez des doutes concernant le branchement et la liaison à la terre, demandez à du personnel qualifié de le vérifier. N'utilisez jamais un câble défectueux. Installez l'appareil dans un endroit protégé, de façon telle que personne ne monte sur le câble en passant puis tombe ou l'endommage. N'ouvrez jamais cet appareil dans un endroit humide ou mouillé, ou si vous-mêmes êtes mouillés, et protégez-le d'une exposition directe aux soleil. Veillez à une aération environnante suffisante et évitez les embouteillages de chaleur. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer et n'employez à cet effet qu'un chiffon humide. Evitez l'emploi de produits détergents, et veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la partie électrique de l'appareil.

L'intérieur du moteur de l'appareil ne comprend aucune partie qui puisse être entretenue par l'utilisateur. Laissez faire l'entretien, l'équilibrage et les réparations éventuelles à du personnel qualifié ou bien la garantie de 2 ans expire immédiatement! Conservez bien cette notice.

*Avis de sécurité:***ATTENTION:**

L'emploi de cet appareil n'est seulement autorisé qu'avec un disjoncteur différentiel (GFCI) avec un courant nominal de jusqu'à 30mA (selon VDE 0100 Partie 702 et 738) pour des eaux stagnantes, des bassins de jardin ou dans leur environnement.

L'appareil ne convient pas à une utilisation dans des piscines ou plongettes quelconques ou dans d'autres eaux, dans lesquelles des personnes ou des animaux pourraient se trouver lors de la mise en marche.

Cet appareil n'est pas fait pour être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou psychiques limitées (enfants inclus) ou par celles manquant d'expérience à moins qu'une personne responsable ne les surveille ou qu'elles reçoivent d'elle des instructions pour savoir comment se servir de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés de façon à être sûr qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

**ATTENTION:**

- Faites un contrôle visuel de l'appareil avant chaque emploi. N'utilisez pas l'appareil si les équipements de sécurité sont endommagés ou usés. N'oubliez jamais de respecter les mesures de sécurité.
- N'utilisez l'appareil que dans le but mentionné dans cette notice.
- Vous, en tant qu'utilisateur, êtes responsables de la sécurité dans le domaine du travail.
- Si le câble ou la prise devaient être endommagés, ne les réparez pas, mais échangez-les contre des neufs et faites faire le travail de remplacement par du personnel qualifié.
- La tension de 230 volt courant alternatif mentionnée sur la plaque d'identification de l'appareil doit correspondre à la tension existante du réseau.
- Ne soulevez, transportez ou fixez jamais l'appareil par son câble.
- Assurez-vous que les raccords électriques ne soient pas placés dans un endroit sujet à des inondations, donc de ce qu'ils soient protégés de l'humidité.
- Débranchez l'appareil avant tout travail d'entretien.
- Vous, en tant qu'utilisateur, êtes responsables des prescriptions concernant l'installation et la sécurité relatives à l'endroit où vous mettez l'appareil en marche. (Demandez éventuellement à un électricien).
- En cas de panne de l'appareil, les travaux de réparation ne doivent être effectués que par un électricien qualifié ou par le service après-ventes WilTec.
- L'appareil ne doit jamais marcher à sec ou fonctionner avec aspiration totalement bouchée. Pour tout dommage qui proviendrait d'une marche à sec de l'appareil, la garantie des vices cachés donnée par le fabricant ne peut plus être appliquée.
- L'appareil ne doit pas être utilisé pour le fonctionnement dans des piscines.
- L'appareil n'est pas fait pour être utilisé dans le domaine de l'eau alimentaire.
- L'appareil ne doit être installé qu'à l'extérieur de l'eau.
- L'appareil ne doit être installé qu'à une distance d'au moins 2 m du bassin.
- Veuillez vous assurer que l'appareil ne peut en aucun cas tomber dans l'eau.
- N'exposez pas l'appareil directement aux rayons du soleil.
- L'appareil doit être fixé par des vis sur une surface horizontale convenant..
- Les embouts de tuyaux universels sont à raccourcir au besoin.
- Installez les tuyaux et les colliers de serrage.

- Bien que les rayons ultra violets soient les moins énergétiques donc les moins puissants des radiations ionisantes, ils peuvent cependant être dangereux pour l'homme ou autre organismes vivants. Même une radiation UV avec une plus grande longueur d'ondes peut détruire les liaisons chimiques de molécules organiques. C'est pourquoi il faut être prudent quand on l'utilise.
- N'utilisez le tube que si l'appareil est en parfait état et le boîtier non cassé.



ATTENTION.

ATTENTION:

Lisez toutes les mesures de sécurité. Toute négligence ou tout non respect des mesures de sécurité peut causer des risques d'électrocution, d'incendie ou d'autres blessures graves. Veuillez bien conserver toute la description de ces mesures de sécurité pour l'avenir.

La température max. de l'eau ne doit pas dépasser les 35 ° en fonctionnement continu.

N'utilisez avec cet appareil ni liquides explosifs, gazeux, ou inflammables ou liquides comme carburants, liquides de nettoyage ou autres produits chimiques!

Raccord électrique

- Le branchement électrique se fait à une prise de courant avec terres usuelles 230 Volt ~ 50 Hz. Protection par un fusible de 10 ampères.
- L'appareil est mis en marche ou arrêté par le bouton interrupteur ON/OFF. Le voyant de contrôle à l'intérieur de l'interrupteur s'allume quand le moteur marche.



ATTENTION.

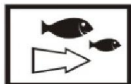
1. Le filtre UV doit être placé de façon telle que l'eau ne puisse l'atteindre. La distance le séparant du bord du bassin doit être de 2 m au moins. Ne pas faire marcher la lampe sous ou dans l'eau.
2. Ne pas coupez le courant avant d'arrêter la circulation de l'eau.
3. Placez le filtre UVC sur une surface droite et stable, puisque le tube du filtre est en verre quartz et se brise facilement. Ne branchez pas l'appareil avant d'avoir installé complètement toutes les parties de l'appareil.
4. Si le tube ou une partie supérieure du filtre UVC devait être endommagé, n'utilisez alors en aucun cas l'appareil.
5. Le filtre UVC ne doit pas être utilisé si des personnes se trouvent dans l'eau.
6. Veuillez vous assurer que la tension électrique et la fréquence que vous utilisez correspondent à celles mentionnées sur le filtre.
7. Les règles d'installation correspondant au pays respectif dans lequel l'appareil est employé doivent être respectées.
8. Ne tirez pas sur le câble et ne le mettez pas en contact avec la chaleur, les produits gras ou des objets pointus.
9. Veuillez vous assurer que la partie supérieure ne soit soumise qu'à une pression max. de 0,3 bar.
10. Si on annonce du gel, veuillez retirer le filtre UV et ne plus l'employer.
11. Ne soumettez pas le filtre aux rayons directs du soleil au cours de l'installation.
12. La saleté influence de façon négative l'efficacité du verre à quartz, c'est pourquoi nous vous recommandons de le nettoyer régulièrement.
13. Afin d'assurer un fonctionnement effectif de l'appareil, le tube quartz UV devra être échangé toutes les 8000 heures d'utilisation.
14. Si la partie supérieure est bloquée par le sable, le tube quartz peut être facilement endommagé. Veuillez donc placer l'éponge filtre à l'entrée de la pompe à eau.

15. La lumière UV est dangereuse pour les yeux et pour la peau. Ne regardez donc pas directement la lumière et n'exposez pas votre peau à cette lumière.
16. Si vous installez, entretenez ou réparez l'appareil, débranchez la lampe et la pompe.
17. L'appareil doit être installé à l'horizontal, les pieds vers le bas. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas permis d'installer l'appareil d'une autre façon ou dans une autre position.

SYMBOLE



Entrée de l'eau de la pompe dans le filtre



Sortie de l'eau du filtre dans le bassin

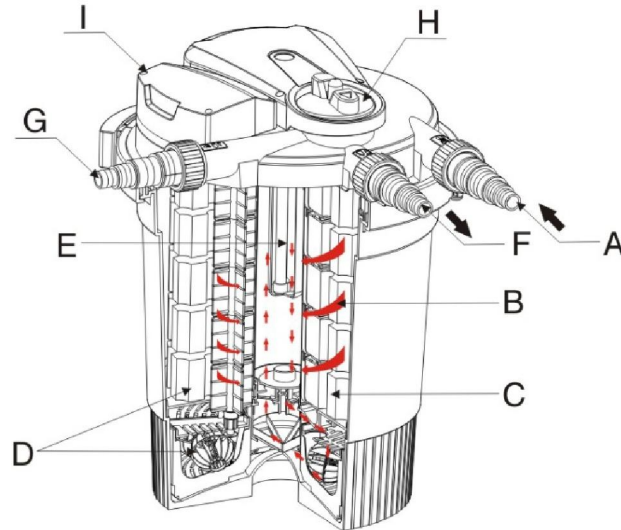


Sortie de nettoyage depuis le filtre à la canalisation ou au jardin

UTILISATION

Le filtre de bassin à pression avec stérilisateur UVC intégré est un système de filtration à pression pour un nettoyage biologique et mécanique de l'eau des bassins et ce par une plage de température qui va de +4°C jusqu'à 35°C. Ce filtre à pression convient à l'utilisation privée seulement pour le nettoyage des bassins de jardin avec ou sans population de poissons. Avec ce filtre, ne filtrez jamais d'autres liquides à part l'eau.

MODE DE FONCTIONNEMENT



Le filtre de bassin à pression est un système filtre pour le nettoyage mécanique et biologique de l'eau des bassins.

A. Entrée

Raccordez la pompe avec l'entrée de l'eau avec un tuyau à pression.

B. VORTEX SYSTEM (Système de remous)

L'eau pénètre les matériaux filtre par la force centrifuge ou la force de pesanteur.

C. Filtre mécanique

Les particules sales sont retenues à la surface des éponges filtre avant que l'eau ne coule vers l'intérieur du filtre.

D. Nettoyage biologique

Des microorganismes s'implantent sur les pores des éponges filtre. Les éponges filtre bleues et jaunes sont de grandeur et de densité différentes, ce qui crée des zones où l'eau coule avec une rapidité différente. Dans les zones à haute vitesse de flux d'eau, on trouve surtout des microorganismes, qui transforment l'ammonium en nitrate, dans les autres ce sont surtout des microorganismes anaérobiques, qui réduisent le nitrate en azote.

E. Nettoyage de l'eau de bassin

Quand l'eau sort du filtre, elle est exposée brièvement aux rayons de la lampe UV. Les germes, algues ou microbes sont alors détruits. L'eau circule en passant par le filtre de l'extérieur vers l'intérieur.

F. Sortie de l'eau avec indication de flux

L'eau filtrée sort en passant par un tuyau à pression et repasse dans le bassin.

G. Raccord de Nettoyage

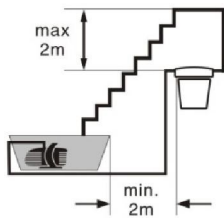
Vous pouvez, lors du nettoyage du filtre, raccorder le filtre à l'embout de sortie de l'eau pour que celle-ci soit déviée vers le jardin ou la canalisation.

H. Interrupteur de fonction

L'interrupteur de fonction est utilisé pour passer de la position «filter» (l'eau entre dans l'étang) à la position «clean» (nettoyage).

I. Moteur

Le moteur va nettoyer automatiquement l'éponge.

**Définition: Eau claire**

Nous parlons d'une „eau claire“ lorsque les poissons et le sol du bassin sont clairement visibles à une distance d'1 m de profondeur environ.

Installation du filtre

1. Installez le filtre de façon à le protéger des inondations et à éviter qu'il tombe dans le bassin. Vous devez respecter une distance de 2 m par rapport au bassin.
2. Creusez un trou et installez convenablement le filtre.
3. Assurez-vous que le couvercle du filtre s'ouvre facilement.
4. Si la hauteur de débit dépasse 1 m, vous devez à ce moment-là utiliser une pompe plus puissante.

Raccord de tuyau

Nous vous recommandons de chauffer le tuyau avec de l'eau chaude, de le raccorder à un embout cranté à étages et d'utiliser des colliers de serrage pour que les tuyaux ne se lâchent pas.

1. Utilisez, si possible, des grands diamètres de tuyau.
2. Pour des tuyaux d'une longueur de plus de 4 m, nous vous recommandons d'acquérir un embout convenant ayant aussi un grand diamètre.
3. Afin de minimiser la perte de pression, veuillez scier les diamètres de l'embout qui ne sont pas nécessaires.

Raccord de nettoyage

Vous pouvez dévier l'eau vers la canalisation ou vers le jardin.

Mise en service du filtre à pression

Avant chaque mise en marche du filtre, vérifiez que tous les joints, tous les raccords et toutes les bagues de serrage soient placés correctement. Mettez le filtre sur le positionnement „Filtre“. Avant toute utilisation, lisez attentivement les indications de sécurité.

3. Allumez la pompe. Attention! Ne mettez jamais la lampe UV en marche sans l'écoulement de l'eau !
4. Tous les raccords doivent être étanches. Veuillez vérifier l'étanchéité.
3. Branchez l'appareil à un réseau électrique.
4. Le système filtre doit rester en marche 24h sur 24.
5. La lampe UVC devrait être échangée toutes les 8000 heures de service, afin d'obtenir une efficacité optimale.
6. Le système filtre doit être nettoyé régulièrement.

Attention: Par une nouvelle installation du filtre à pression, un effet de nettoyage biologique ne peut être complètement atteint qu'après quelques semaines seulement. Les bactéries font leurs effets de manière idéale à partir d'une température de +10°C.

Nettoyage des éponges filtrantes

Les matières en suspension et les saletés s'implantent dans les éponges filtrantes, ce qui a un impact négatif sur l'efficacité du filtre. Nettoyez donc régulièrement les éponges filtrantes, le mieux une fois par semaine. Vous devez nettoyer les éponges filtrantes quand l'eau devient trouble ou verte (lorsqu'un témoin lumineux rouge va s'allumer).

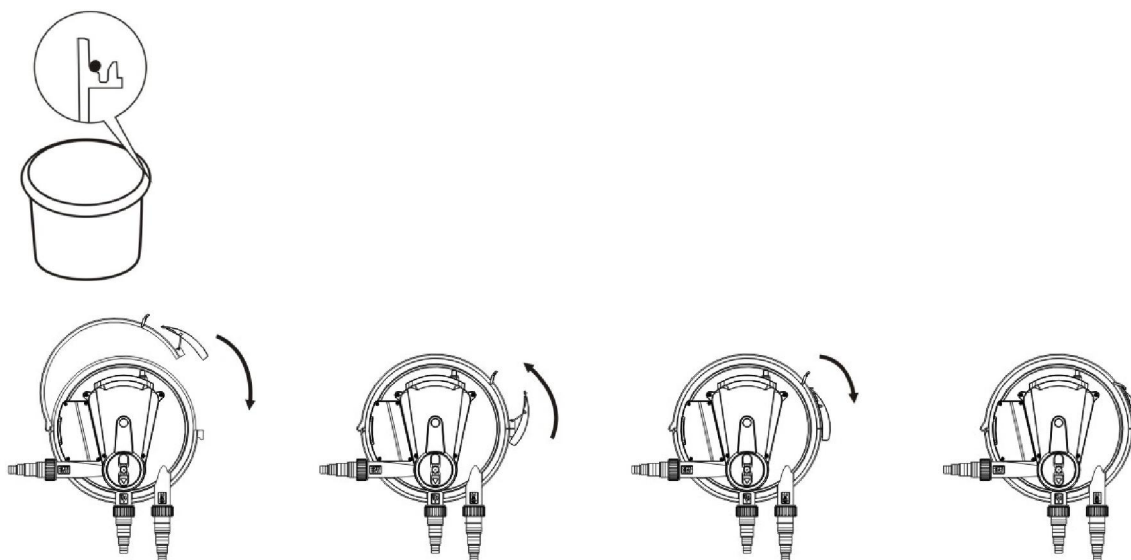
1. Mettez sur la position „Clean“ en tournant dans le sens des aiguilles de la montre.
2. Ce filtre passe automatiquement au mode de nettoyage.
3. La filtre va être rincé. Dès que vous voyez que de l'eau propre passe par l'embout cranté transparent, mettez-le sur le positionnement „Filtre“ en tournant dans le sens opposé des aiguilles de la montre.
4. Votre filtre est maintenant prêt pour l'emploi. Vérifiez l'écoulement de l'eau vers le bassin.

Echange des éponges filtrantes

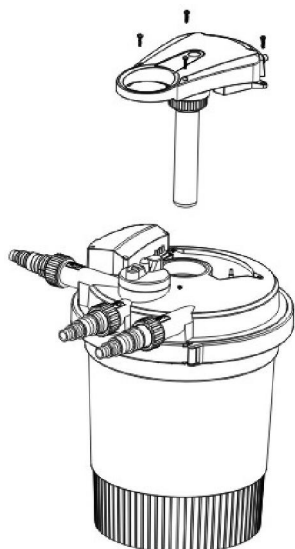
Si vous constatez que le débit d'eau est trop faible à cause des éponges filtrantes qui sont sales, et que cela ne s'améliore pas malgré le nettoyage automatique, vous devez dans ce cas laver ou bien remplacer les éponges filtrantes.

N'utilisez aucun nettoyant chimique pour ne pas tuer les microorganismes rassemblés dans les éponges filtrantes.

1. Débranchez le filtre.
2. Débranchez / éteignez la pompe et assurez-vous qu'elle ne risque pas de se rallumer par inadvertance. Enlevez tous les tuyaux en desserrant les écrous.
3. Ouvrez le verrouillage de sécurité et les pinces de fermeture. Enlevez la bague de serrage.
4. Enlevez le couvercle et mettez-le à l'envers sur une surface propre.
5. Tournez le tuyau d'entrée dans le sens opposé des aiguilles de la montre, dévissez les vis.
6. Échange : Échangez les éponges filtrantes.
7. Nettoyage : Enlevez les éponges filtrantes et nettoyez-les en les mettant sous l'eau courante. Veuillez à bien les essorer par la suite.
8. Nettoyez la cuve, les éponges filtrantes, le joint torique 3 et le bord de la cuve avec un tuyau d'eau.
9. Mettez l'éponge sur une autre surface séparée et fixez le tuyau de l'entrée de l'eau.
10. Mettez le joint torique 3 autour du couvercle (l'idéal serait d'humidifier le joint). Pressez le couvercle vers le bas.
11. Fermez les pinces de fermeture en veillant à les placer au bon endroit et fermez le verrouillage de sécurité.
12. Raccordez tous les tuyaux avec les raccords appropriés et serrez les écrous.
13. Allumez le filtre de pression.



Nettoyage du tube en verre quartz, Échange de la lampe UV

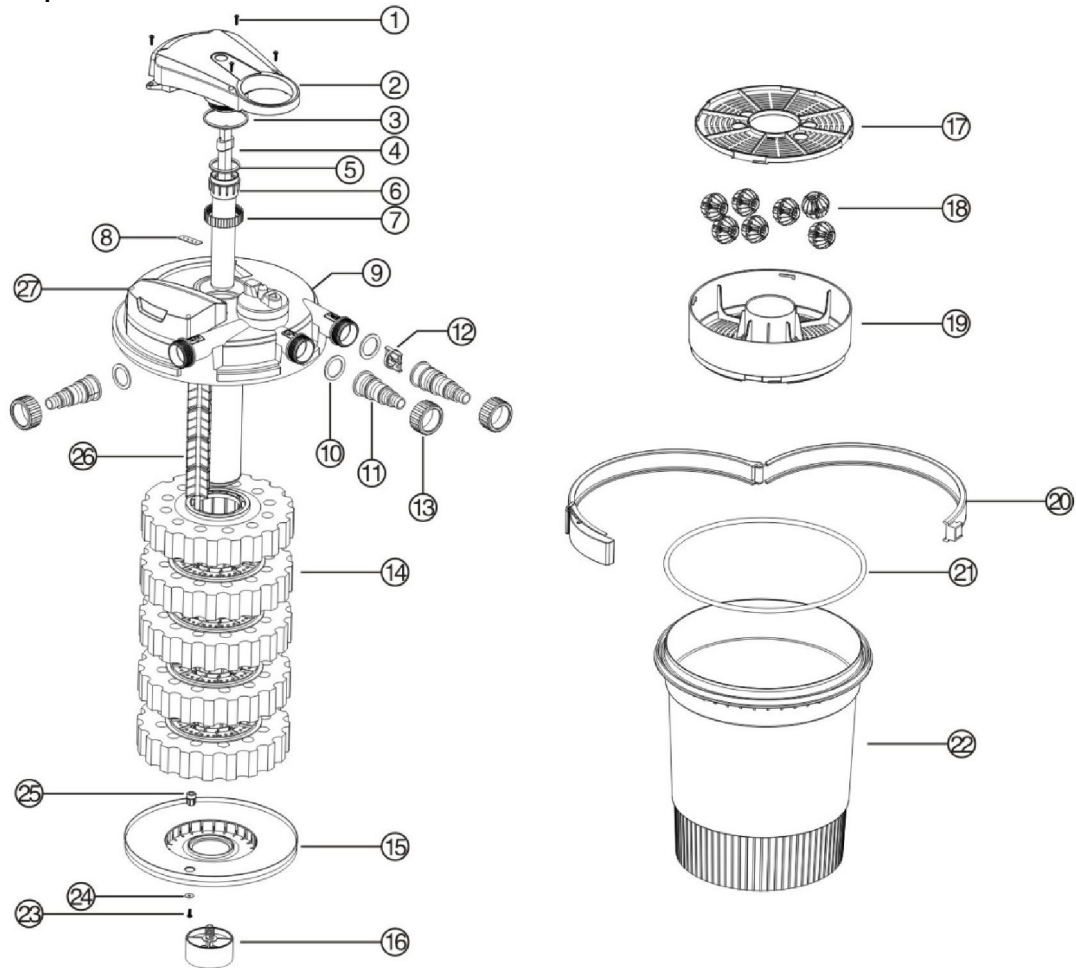


1. Desserrez les 4 vis qui se trouvent dans le couvercle.
2. Retirez l'unité UV, nettoyez le tube en verre quartz.
3. Nettoyez le tube en verre quartz avec un chiffon humide.
4. Enlevez la vis dans le tube en verre quartz
5. Échangez la lampe.
6. Vérifiez s'il n'y a pas de fissures ou cassures dans le tube en verre quartz.
7. Branchez le filtre.

GUIDE DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME/ Problème	CAUSE	SOLUTION
Eau trouble	<ol style="list-style-type: none"> 7. L'unité a été longtemps hors service 8. Puissance de la pompe insuffisante 9. Eau très sale 10. Nombre trop élevé de poissons 11. Éponges filtrantes trop sales 12. Tube en verre quartz sale 	<ol style="list-style-type: none"> 7. Totalité du nettoyage biologique ne peut être atteint que quelques semaines plus tard 8. Appuyer sur „Reset“, brancher la pompe 9. Enlever les feuilles et les algues de l'eau, ou bien échanger l'eau 10. Règle: 1 kg de poissons environ dans 1000 cbm d'eau de bassin 11. Nettoyer les éponges filtrantes 12. Nettoyer le tube en verre quartz
La lampe UV ne s'allume plus	<ol style="list-style-type: none"> 5. Le filtre UV n'est pas branché 6. Lampe UV défectueuse 7. Mauvais raccord 8. Surchauffe du filtre 	<ol style="list-style-type: none"> 5. Brancher la fiche de contact du filtre 6. Remplacer la lampe UV 7. Vérifier les raccords électriques 8. La lampe UV s'éteint automatiquement après le refroidissement
L'eau ne coule pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interrupteur est sur "clean" 2. Fiche principale de la pompe n'est pas branchée 3. Tuyau de Sortie de l'eau vers le bassin est bouché 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyer sur "Reset", mettre sur "filtre" 2. Brancher la fiche de contact de la pompe 3. Nettoyer le tuyau de sortie de l'eau

Liste de pièces



1	Vis 1	10	Joint	19	Panier de filtre
2	Unité UV	11	Entrée & Sortie	20	Bague de serrage
3	Joint torique 1	12	Débitmètre	21	Joint torique 3
4	Lampe UV	13	Écrou pour Entrée & Sortie	22	Cuve
5	Joint torique 2	14	Éponge	23	Vis 2
6	Kit- Tube en verre quartz	15	Support Éponge filtrante	24	Joint torique
7	Écrou	16	Fixation de filtre	25	Palier
8	Joint en caoutchouc	17	Couvercle Panier de filtre	26	Kit de nettoyage
9	Couvercle	18	Boules biologiques	27	Moteur

SPÉCIFICATION DE PRODUITS

Article	Code	Puissance UV (W)	Débit Max (l/h)	Sortie & Entrée	Volume
CPA-2500	51627	11W	6000	3/4"-1 1/4"	16L
CPA-5000	51628	11W	9000	3/4"-1 1/4"	20L
CPA-10000	51629	11W	10000	3/4"-1 1/4"	25L
CPA-15000	51630	18W	10000	3/4"-1 1/4"	38L
CPA-20000	51631	36W	12000	1 1/4"-1 1/2"-2"	50L
CPA-30000	51632	55W	12000	1 1/4"-1 1/2"-2"	75L
CPA-50000	51633	55W	13000	1 1/4"-1 1/2"-2"	170L

PIECES D'USURE

1. Lampe UV
2. Éponges filtrantes
3. Joints

Règlement concernant la collecte des ordures

Les directives européennes concernant la collecte des vieux appareils électriques (WEEE, 2012/19/EU) ont été mises en oeuvre par la loi sur les appareils électriques.

Tous les appareils WilTec concernés par la WEEE sont munis d'un symbole avec une poubelle barrée. Ce symbole veut dire que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La maison WilTec Wildanger Technik GmbH s'est faite enregistrer sous le n° d'enregistrement DE45283704 au bureau d'enregistrement WEEE allemand.

Collecte d'appareils électriques et électroniques usés.
(pour les pays de l'Union européenne et autres pays européens ayant un système de collecte séparé pour ces appareils)

Le symbole inscrit sur le produit ou sur son emballage signale que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais doit être emmené dans un endroit responsable du recyclage d'appareils électriques et électroniques.

En vous tenant à ces directives et vous protégez votre environnement et la santé de vos compatriotes. Une mauvaise évacuation de ces produits peut mettre la santé et l'environnement en danger.



Le recyclage des matériaux aide à réduire la consommation de matières premières.

Si vous désirez avoir plus de renseignements au sujet de la collecte de cet appareil, veuillez contacter votre commune, l'entreprise s'occupant de la collecte des déchets dans votre commune ou la maison où vous avez acheté la marchandise.

Anschrift:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

AVIS IMPORTANT

Toute réimpression, même en parties de ce mode d'emploi, ou toute utilisation commerciale SEULEMENT avec l'autorisation écrite de WilTec Wildanger Technik GmbH.